



**HILEAN ZEHAR:
PILOTA-JAIALDIK ARITZBATALDE FRONTOIAN**

A LO LARGO DEL MES:
FESTIVALES DE PELOTA EN EL FRONTÓN
ARITZBATALDE



1 ~ 3	Pilota partidak <i>Partidos de pelota</i>	ZAPORRA MEMORIALA	Frontoi txiki	18:30
2 ASTEAZKENA MIÉRCOLES	Nafarroako produktuen azoka <i>Mercado de productos de Navarra</i>	NAFARROATIK HONDARTZARA	Kale Nagusia eta Musika plaza	Egunean zehar <i>Durante el día</i>
	Herri-kirolen erakustaldia <i>Exhibición de deporte rural</i>		Lege Zaharren enparantza	19:30
3 OSTEGUNA JUEVES	Kukaña	ELEDER MAGOA <i>Sahara gara eguneko ekitaldiak</i> <i>Actos del día Sahara gara</i>	Moila <i>Puerto</i>	17:00
	Antzerkia familian - Magia saioa <i>Teatro en familia - Magia</i>		Villa Manuela	19:00
4 ~ 31	Tiobiboak <i>Tiovivos</i>		Munoa	-



📅	📍	★	📍	🕒
<p>4 OSTIRALA VIERNES</p>	<p>Bisita gidatua <i>Visita guiada</i></p> <p>Kontzertua (Udako Musikaldia) <i>Concierto (Ciclo musical de verano)</i></p>	<p>ARKAMURKA: <i>EAEko arkamurka- artelaz baso multzo zabalena</i> <i>La masa de alcornocal más extensa de la CAV</i></p> <p>SOINUAREN BIDAIA - TOPAKETAK ESB Quintet</p>	<p>Abiapuntua: Aldapetako igogailua Izen-ematea: Turismo Bulegoa <i>Salida: ascensor de Aldapeta</i> <i>Inscripción: Oficina de Turismo</i></p> <p>Santa Klara</p>	<p>18:00</p> <p>20:00</p>
<p>6 IGANDEA DOMINGO</p>	<p>Plaza dantzak <i>Bailes tradicionales</i></p> <p>Udako erromeria <i>Romería</i></p> <p>Kontzertua <i>Concierto)</i></p>	<p>MUTXIKOAK Alaken</p> <p>Fan&Go</p> <p>LOS 40 SUMMER LIVE</p>	<p>Musika plaza</p> <p>Musika plaza</p> <p>Malekoia</p>	<p>12:00</p> <p>19:30</p> <p>21:00</p>
<p>9 ASTEAZKENA MIÉRCOLES</p>	<p>Herri-kirolen erakustaldia <i>Exhibición de deporte rural</i></p>		<p>Lege Zaharren enparantza</p>	<p>19:30</p>

ABUZZTUA AGOSTO



10 ~ 12

Azken Portuko jaiak
Fiestas de Azken Portu

Azken Portu auzoa

-

11
OSTIRALA
VIERNES

Bisita gidatua
Visita guiada

HEZEGUNEAK:
Buztinzuriko haltzadia eta Irita-Astiko hezeguneak
Humedales: La aliseda de Buztinzuri y los humedales de Irita-Asti

Abiapuntua: suhiltzaileen biribilgunea
Izen-ematea: Turismo Bulegoa
Salida: rotonda de los bomberos
Inscripción: Oficina de Turismo

18:00

Kontzertua (Udako Musikaldia)
Concierto (Ciclo musical de verano)

EZ DOK, BADOK, OTEITZAREN MAILUA
Joxan Goikoetxea eta Euskamerata

Santa Klara

20:00

12 ~ 15

Azoka
Feria

ARTISAUTZA
Artesanía Nahia

Malekoia

Egunean zehar
Durante el día

12
SÁBADO
LARUNBATA

Bisita gidatua
Visita guiada

IÑURRITZA:
Iñurritzako altxor naturalak, dunak eta padurak
Tesoros naturales de Iñurritza: dunas y marismas

Abiapuntua: Surtidore parean
Izen-ematea: Turismo Bulegoa
Salida: frente al surtidor
Inscripción: Oficina de Turismo

10:00

Kantu-jira
Canciones populares

ZARAUZ-KANTUAN

Erdiguneko kaleak
Calles del centro

12:00

Kale-azoka
Mercadillo

Klabelinsoro kalea

15:00

13
IGANDEA
DOMINGO

Udako erromeria
Romería

EinGo taldea

Musika plaza

19:30

14 ~ 16

Puntu Morea
Punto morado

Malekoia

22:00-01:00

14
LUNES
ASTELEHENA

Buruhandiak eta erraldoiak
Gigantes y cabezudos

Jainekin txaranga

Lege Zaharren enparantza

12:00

Dantzaldia
Verbena

Joselu Anaiak

Musika plaza

19:00

Salbea
Salve

Schola Cantorum

Santa Maria la Real parrokia

20:00

Kontzertua
Concierto

Ithaka eta STR

Malekoia

21:30 & 23:00



📅	📍	★	📍	🕒
15 ASTEARTEA MARTES	Meza Nagusia <i>Misa Mayor</i>	Schola Cantorum	Santa Maria la Real parrokia	10:30
	Kalejira <i>Pasacalles</i>	Lizarrako Dultzaineroak <i>Dultzaineros de Estella</i>	Erdiguneko kaleak <i>Calles del centro</i>	12:00
	Buruhandi eta erraldoiak <i>Gigantes y cabezudos</i>	Ustekabe txaranga	Erdiguneko kaleak <i>Calles del centro</i>	19:00
	Su artifizialak <i>Fuegos artificiales</i>	Pirotecnica Vulcano	Hondartza <i>Playa</i>	23:00
	Dantzaldia <i>Verbena</i>	Laiotz	Musika plaza	Ondoren <i>A continuación</i>
	Kontzertua <i>Concierto</i>	Zetak	Malekoia (Dama)	Aldi berean <i>Al mismo tiempo</i>
16 ASTEAZKENA MIÉRCOLES	Buruhandi eta erraldoiak <i>Gigantes y cabezudos</i>	Gauerdi txaranga	Erdiguneko kaleak <i>Calles del centro</i>	19:00
	Su artifizialak <i>Fuegos artificiales</i>	Pirotecnica Vulcano	Hondartza <i>Playa</i>	23:00
	Dantzaldia <i>Verbena</i>	Sukar	Musika plaza	Ondoren <i>A continuación</i>
	Kontzertua <i>Concierto</i>	Su ta Gar	Malekoia (Dama)	Aldi berean <i>Al mismo tiempo</i>

ABUZZTUA AGOSTO



17 OSTEGUNA JUEVES	Buruhandi eta erraldoiak <i>Gigantes y cabezudos</i>	Trikitilariekin <i>Con trikitilaris</i>	Erdiguneko kaleak <i>Calles del centro</i>	19:00
	Karaokea <i>Karaoke</i>	Golazen	Malekoia (Galtxagorri)	19:30
	Kontzertua <i>Concierto</i>	Puro Relajo	Malekoia (Dama)	23:00
18 OSTIRALA VIERNES	Bisita gidatua <i>Visita guiada</i>	ARKAMURKA: EAeko arkamurka- artelaz baso multzo zabalena <i>La masa de alcornocal más extensa de la CAV</i>	Abiapuntua: Aldapetako igogailua Izen-ematea: Turismo Bulegoa Salida: ascensor de Aldapeta Inscripción: Oficina de Turismo	18:00
	Buruhandi eta erraldoiak <i>Gigantes y cabezudos</i>	Trikitilariekin <i>Con trikitilaris</i>	Erdiguneko kaleak <i>Calles del centro</i>	19:00
	Kontzertua (Udako musikaldia) <i>Concierto (Ciclo musical de verano)</i>	Trio Arriaga	Santa Klara	20:00
	Kontzertua <i>Concierto</i>	Mago de Oz	Malekoia (Dama)	23:00



📅	📍	★	📍	🕒
19 LARUNBATA SABADO	Bisita gidatua <i>Visita guiada</i>	IÑURRITZA: <i>Iñurritzako altxor naturalak, dunak eta padurak</i> <i>Tesoros naturales de Iñurritza: dunas y marismas</i>	Abiapuntua: Surtidore parean Izen-ematea: Turismo Bulegoa <i>Salida: frente al surtidor</i> <i>Inscripción: Oficina de Turismo</i>	10:00
	Estropadak <i>Regatas</i>	Zarautz Arraun Elkartearen XIV. Ikurrina (ARC1 liga) <i>XIV Ikurriña Zarautz Arraun Elkarte (Liga ARC1)</i>		11:00
	Estropadak <i>Regatas</i>	Zarautz Arraun Elkartearen Emakumeen III. Ikurrina (ETE liga) <i>III Ikurriña Femenina Zarautz Arraun Elkarte (Liga ETE)</i>		12:20
	Estropadetako gunetikoa <i>Zona lúdica de las regatas</i>		Lege Zaharren enparantza	17:00
	Estropadak <i>Regatas</i>	Zarauzko XV. Ikurrina (Euskotren liga) <i>XV Ikurriña de Zarautz (Liga Euskotren)</i>		17:15
	Estropadak <i>Regatas</i>	Zarauzko XLVI. Ikurrina (Eusko Label liga) <i>XLVI Ikurriña de Zarautz (Liga Eusko Label)</i>		Jarraian <i>A continuación</i>
	Buruhandi eta erraldoiak <i>Gigantes y cabezudos</i>	Trikitilariekin <i>Con trikitilaris</i>	Erdiguneko kaleak <i>Calles del centro</i>	19:00
	Kontzertua <i>Concierto</i>	Bulego	Malekoia (Dama)	23:00



📅	📍	★	📍	🕒
20 IGANDEA DOMINGO	Estropadetako guna ludikoa Zona lúdica de las regatas		Lege Zaharren enparantza	11:00
	Estropadak Regatas	Zarauzko XV. Ikurrina (Euskotren liga) XV Ikurrina de Zarautz (Liga Euskotren)		11:20
	Estropadak Regatas	Zarauzko XLVI. Ikurrina (Eusko Label liga) XLVI Ikurrina de Zarautz (Liga Eusko Label)		Jarraian A continuación
	Buruhandi eta erraldoiak Gigantes y cabezudos	Trikitilariekin Con trikitilaris	Erdiguneko kaleak Calles del centro	19:00
	Udako Erromeria Romería	Naiara, Lanberri eta Naiara	Musika plaza	19:30
	Kontzertua Concierto	Leize	Malekoia (Dama)	23:00
23 ASTEAZKENA MIÉRCOLES	Herri-kirolen erakustaldia Exhibición de deporte rural		Lege Zaharren enparantza	19:30
24 ~ 25	Berts emanaldia Bertsolaris	Bertsolari Gazteen Lizardi Sariaren kanporaketa saioak Eliminatorias del Premio Lizardi de Jóvenes Bertsolaris	Musika eskola Escuela de música	22:00
24 ~ 27	Stock azoka Feria de stock	Murkil	Malekoia	Egunean zehar Durante el día



ABUZTUA
AGOSTO

24 OSTEGUNA JUEVES	Antzerkia familiar <i>Teatro en familia</i>	ORGANIK Ameztu produkzioak	Villa Manuela	19:00
25 ~ 27	Saskibaloitxapelketa <i>Campeonato de baloncesto</i>	ZARAUZT 3x3	Malekoia	Egunean zehar <i>Durante el día</i>
25 OSTIRALA VIERNES	Bisita gidatua <i>Visita guiada</i>	HEZEGUNEAK: <i>Buztinzuriko haltzadia eta Irita-Astiko hezeguneak</i> Humedales: <i>La aliseda de Buztinzuri y los humedales de Irita-Asti</i>	Abiapuntua: <i>suhiltzaileen biribilgunea</i> Izen-ematea: <i>Turismo Bulegoa</i> Salida: <i>rotonda de los bomberos</i> Inscripción: <i>Oficina de Turismo</i>	18:00
	Kontzertua (Udako Musikaldia) <i>Concierto (Ciclo musical de verano)</i>	Judith Jauregui	Santa Klara	20:00
27 IGANDEA DOMINGO	Udako Erromeria <i>Romería</i>	<i>Elustondo anai-arrebak</i>		19:30
30 ASTEAZKENA MIÉRCOLES	Herri-kirolen erakustaldia <i>Exhibición de deporte rural</i>		Lege Zaharren enparantza	19:30
31 OSTEGUNA JUEVES	Antzerkia familiar <i>Teatro en familia</i>	TXIKI FESTA Kantu kolore	Villa Manuela	19:00

Eraso bat jasaten baduzu

Si sufres una agresión

ERTZAINZTA

943 53 89 00

LARRIALDIAK

112

UDALTAINGOIA

943 00 51 15

